





F

CHOIX DE LA LANGUE :

- Ouvrir le volet du tableau
- A l'aide d'un stylo ou d'une pointe, appuyer durant 5 secondes sur la touche "installateur" 
- L'affichage indique : **LANGUE**
- Appuyer sur 
- L'affichage indique : **FRANCAIS** et les deux flèches situées en face des touches \oplus et \ominus clignotent
- Appuyer sur \oplus pour passer à "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPANOL" ou "NEDERLANDS"
- Au bout de 2 minutes ou après avoir appuyé sur **AUTO**, la régulation revient en mode de fonctionnement automatique.



D

SPRACHENWAHL :

- Abdeckblende des Schaltfeldes öffnen
- Die Taste "Fachebene"  mit einem Kugelschreiber oder einem Stift 5 Sekunden lang eindrücken
- Im Display erscheint : **LANGUE**
- Auf Taste  drücken
- Im Display erscheint : **FRANCAIS** und die zwei Pfeile die sich gegenüber den Tasten \oplus und \ominus befinden blinken
- Auf Taste \oplus drücken, um auf "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPANOL" oder "NEDERLANDS" zu übergehen
- Nach 2 Minuten oder nach Drücken der Taste **AUTO** kehrt die Regelung wieder zu automatischer Betriebsart zurück.

GB

CHOICE OF THE LANGUAGE :

- Open the flap of the control panel
- Using a pen or a point press the  key "Fitter settings" for 5 seconds
- The display indicates : **LANGUE**
Press 
- The display indicates : **FRANCAIS** and the two arrows in front of the keys \oplus and \ominus are blinking
- Press \oplus to change into "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPANOL" or "NEDERLANDS"
- After 2 minutes or after having pressed **AUTO** the regulator returns to automatic mode.



RU

ВЫБОР ЯЗЫКА:

- Откройте крышку панели
- Отверткой или кончиком карандаша нажмите на 5 секунд клавишу "установщик" 
- На дисплее отобразится: **LANGUE** (язык)
- Нажмите клавишу 
- На дисплее отобразится: **FRANCAIS** (французский) и замигают две стрелки напротив клавиш \oplus и \ominus
- Нажмите \oplus , чтобы выбрать "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPANOL" или "NEDERLANDS"
- Через 2 минуты или после нажатия клавиши **AUTO** регулятор вернется в автоматический режим.



I

SCelta DELLA LINGUA :

- Aprire lo sportellino del pannello
- Premere per 5 secondi con la punta di una penna il tasto "installatore" 
- L'indicatore visualizza : **LANGUE** (LINGUA)
- Premere 
- L'indicatore visualizza : **FRANCAIS** e le due frecce poste di fronte ai tasti \oplus e $=$ lampeggiano
- Premere \oplus per passare a "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPAnOL" o "NEDERLANDS"
- Dopo 2 minuti o dopo aver premuto **AUTO**, la regolazione torna alla modalità di funzionamento automatico.

E

ELECCION DEL IDIOMA :

- Abrir la tapa del cuadro
- Con ayuda de un bolígrafo o de una punta, pulsar durante 5 segundos sobre la tecla "instalador" 
- La pantalla indica : **LANGUE** (IDIOMA)
- Pulsar sobre 
- La pantalla indica : **FRANCAIS** y las dos flechas situadas en frente de las teclas \oplus y $=$ parpadean
- Pulsar sobre \oplus para pasar a "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPAnOL" o "NEDERLANDS"
- Al cabo de 2 minutos o después de haber pulsado sobre **AUTO**, la regulación vuelve al modo de funcionamiento automático.

NL

TAALKEUZE:

- Doe de klep van de display open.
- Druk de toets "  " 5 seconden lang in met behulp van een puntig voorwerp of met de punt van een potlood.
- Op de display krijgt u " **LANGUE** " te zien
- Druk op de toets 
- Op de display krijgt u " **FRANCAIS** " te zien en de twee pijlen voor de toetsen \oplus en $=$ knipperen
- Druk op \oplus om te gaan naar "DEUTSCH", "ENGLISH", "POLSKI", "ITALIANO", "ESPAnOL" of "NEDERLANDS"
- Na 2 minuten of na op **AUTO** te hebben gedrukt, keert de regeling terug op automatische werking.